Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:53

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	głodujących nakarmił dobrami i którzy są bogaci posłał pustych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	głodnych* nasycił dobrami** a bogatych odprawił z niczym.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	głodujących nasycił dobrami i bogatych odesłał pustych.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	głodujących nakarmił dobrami i którzy są bogaci posłał pustych

[1)] głodni, πεινῶντοι : nie chodzi jedynie o głód, ale o potrzebę w ogóle, imiesłów ten oznacza stan aktywny, <x>490 1:53</x>L.
[2)] <x>230 34:11</x>; <x>230 107:9</x>
[3)] <x>90 2:5</x>; <x>230 34:11</x>; <x>490 6:24</x>